

# ST. GEORGE'S CHURCH FLUSHING

## Leadership

Rector 主任牧师

The Rev. Paul Xie

Curate 助理牧师

The Rev. Carrie Lu Zhang

Deacon 会吏

The Rev. Majorie Boyden-Edmonds

Vestry Wardens 堂长

Shirley Nelson Kaity Chang

Vestry Members 堂董

Yvonne Henry Tracy Wei  
Gloria Medina Zai xing Gao  
Emily Ortiz Erica Kan

Treasurer 司库

Long Lin

Clerk of the Vestry 書記

Yvonne Henry



### 三月聖工輪值



日期	讀經	代禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)
3/5/2023 大齋2	王寧 徐煜峰	張慧珠	潘文靜 黃懿齡 (邱加和 & 沈軼)
3/12/2023 大齋3	許濤 朱蕾	沈海芬	英文堂 (吳軍 & 王寧)
3/19/2023 大齋4	王毓涓 蔣瑋亮	周黎敏	廖祖華 吳安爾 (洪松柏 & 懿齡)
3/26/2023 大齋5	孫玲 郭曉帥	魏曉凡	趙健 吳安爾 (許濤 & 崔麗莎)



ST. GEORGE'S CHURCH  
135-32 38<sup>th</sup> Avenue  
Flushing, N.Y. 11354

T:718-359-1171 F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



# 大齋第二主日

上午11时中文崇拜  
2023年3月5日

聖公會聖佐治堂  
紐約，法拉盛

An original Royal Charter  
Episcopal Church  
in the nation and in the City  
of New York  
英王御准的美国聖公会教堂

T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



WE ARE ONE HEART. ONE BODY, ONE SPIRIT!

歡迎

# 歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有320年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。週一到週五早上十一時到下午三時，教堂開放給公眾敬拜和禱告。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們還有每個月一次的見證禱告會；不定期舉辦的洗禮班；其他活動項目，如國畫班，球類，棋類，及各項社區服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

**感謝上帝帶領您來到我們的教會，願上帝祝福您！**

**崇拜期間請保持安靜，關閉手機，谢谢！**

# 禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各主教、牧師和會吏禱告
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為周時榮, 徐建平, Pauline Kelly, 張宏恩, 蘆佳軒, 陈金相, Shirley Wee, 張慧珠 禱告。
- i. 為在本週生日及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

**歡迎台灣張員榮主教光臨主禮讲道**

**The Stations of The Cross 十架苦路：每週五下午4時**

大齋節期總共40天，從復活節往前推算40天，但不含禮拜天，所以大齋節的首日會落在禮拜三，當天又稱為聖灰日。傳統上，這一天會將去年棕樹主日的樹枝燒成灰，將灰塗在信徒的額頭上，藉此提醒我們「本是塵土，仍要歸於塵土」，使我們能保有「懺悔」、「儆醒」、「禁戒」的心。大齋節期是透過禁食、默想、靈修，在齋戒過程中反省自己，避免迷失在物欲橫流的世界。我們的生命本質雖是塵土，終有一天也回歸塵土，但當我們的生命如同灰塵在空中飛舞時，灰塵反映著日光，而我們的生命也反映著上帝的大光，使我們卑微的生命可以反映上帝的光與愛。—选自基督教论坛



講道		張員榮主教
尼吉亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
平安禮		
		普天頌讚596
奉獻禮		普天頌讚 20

## 聖餐禮

祝聖禮文 (一)		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
羔羊頌		
聖餐詩		普天頌讚 248, 251
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚440

## 大齋第二主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚41
懺悔禮文	A Penitential Order: Rite Two	公禱書201
十誡	The Decalogue	公禱書200
聖哉上帝	Trisagion- Holy God	公禱書206

## 主日祝文

上帝啊，主的榮光是常有憐憫的：求主施恩給一切從主的道路上迷失了的人，使他們重獲悔改的心和堅定的信仰，信奉並持守主永不改變之聖道的真理，就是主的聖子耶穌基督。聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，惟一上帝，永無窮盡。阿們。

## 聖言

### 經課

### 創世記 12:1-4a

耶和華對亞伯蘭說：「你要離開本地、本族、父家，往我所要指示你的地去。我必使你成為大國，我必賜福給你，使你的名為大；你要使別人得福。為你祝福的，我必賜福給他；詛咒你的，我必詛咒他。地上的萬族都必因你得福。」亞伯蘭就遵照耶和華的吩咐去了；羅得也和他同去。

## 詩篇： 121

- 1我要向山舉目，我的幫助從何而來？
- 2我的幫助從造天地的耶和華而來。
- 3他不叫你的腳搖動，保護你的必不打盹！
- 4保護以色列的必不打盹，也不睡覺。
- 5保護你的是耶和華，耶和華在你右邊蔭庇你。
- 6白日，太陽必不傷你；夜間，月亮也不害你。
- 7耶和華要保護你，免受一切的災害，他要保護你的性命。
- 8你出你入，耶和華要保護你，從今時直到永遠。

## 書信 羅馬書 4:1-5, 13-17

這樣，那按肉體作我們祖宗的亞伯拉罕，我們要怎麼說呢？倘若亞伯拉罕是因行為稱義，他就有可誇的，但是在上帝面前他一無可誇。經上說甚麼呢？「亞伯拉罕信了上帝，這就算他為義。」做工的得工資不算是恩典，而是應得的；但那不做工的，只信那位稱不敬虔之人為義的，他的信就算為義。

因為上帝給亞伯拉罕和他後裔承受世界的應許不是藉著律法，而是藉著信而得的義。若是屬於律法的人才是後嗣，信就落空了，應許也就失效了。因為律法是惹動憤怒的，哪裏沒有律法，哪裏就沒有過犯。所以，人作後嗣是出於信，因此就屬乎恩，以致應許保證歸給所有的後裔，不但歸給那屬於律法的，也歸給那效法亞伯拉罕之信的人。

亞伯拉罕所信的是那叫死人復活、使無變為有的上帝，在這位上帝面前亞伯拉罕成為我們眾人的父，如經上所記：「我已經立你作多國之父。」

## 福音聖詩

普天頌讚595

## 福音

## 約翰福音 3:1-17

有一個法利賽人，名叫尼哥德慕，是猶太人的官。這人夜裏來見耶穌，對他說：「拉比，我們知道你是由上帝那裏來作老師的；因為你所行的神蹟，若沒有上帝同在，無人能行。」耶穌回答他說：「我實實在在地告訴你，人若不重生，就不能見上帝的國。」尼哥德慕對他說：「人已經老了，如何能重生呢？豈能再進母腹生出來嗎？」耶穌回答：「我實實在在地告訴你，人若不是從水和聖靈生的，就不能進上帝的國。從肉身生的就是肉身；從靈生的就是靈。我說『你們必須重生』，你不要驚訝。風隨著意思吹，你聽見風的聲音，卻不知道是從哪裏來，往哪裏去；凡從聖靈生的也是如此。」尼哥德慕問他：「怎麼能有這些事呢？」耶穌回答，對他說：「你是以色列人的老師，還不明白這些事嗎？我實實在在地告訴你，我們所說的是我們知道的，我們所見證的是我們見過的，你們卻不領受我們的見證。我對你們說地上的事，你們尚且不信，若對你們說天上的事，如何能信呢？除了從天降下的人子，沒有人升過天。摩西在曠野怎樣舉蛇，人子也必須照樣被舉起來，要使一切信他的人都得永生。「上帝愛世人，甚至將他獨一的兒子賜給他們，叫一切信他的人不致滅亡，反得永生。因為上帝差他的兒子到世上來，不是要定世人的罪，而是要使世人因他得救。」